

Portugese woordenlijst - basiskennis

Ja *sim* (spreek uit als "sien")

Nee *não* (spreek uit als "nou" en dan door de neus)

Alstublieft *se faz favor* (spreek uit als "sfaas fa-woor")

Dank U wel *obrigado* (spreek uit als "o-bri-g(zachte g)a-doe")

Goedemorgen *bom-dia* (spreek uit "bon di-a)

Goedemiddag *boa-tarde* (spreek uit als "boo-aa-tard")

Goedenavond *boa-noite* (spreek uit als "boo-aa-noit")

Tot ziens *adeus*

Tot straks *até logo*

Ik spreek (versta) geen Portugees *Não falo português*

Spreekt uFrans,Engels,Duits? *Fala ...francês,... inglês, ...alemão?*

Hoe noemt u dit? *Como se chama isto?*

Kunt u wat langzamer spreken alstublieft? *Não se importava de falar mais devagar, por favor?*

Ik begrijp het niet *Não compreendo*

Mag ik hebben? *Pode dar-me ...?*

Kunt u mij tonen? *Pode indicar-me ...?*

Kunt u mij zeggen? *Pode dizer-me ...?*

Kunt u mij helpen? *Pode ajudar-me, por favor?*

Ik wil graag *Gostava....*

Wij willen graag *Gostávamos*

Geeft u mij, alstublieft *Por favor, dê-me*

Brengt u mij, alstublieft *Por favor, traga-me*

Getallen *números*


| | | | |
|----------|--------------|-----------------|------------------|
| 0 zero | 10 dez | 20 vinte | 90 noventa |
| 1 um | 11 onze | 21 vinte e um | 100 cem |
| 2 dois | 12 doze | 22 vinte e dois | 101 cento e um |
| 3 três | 13 treze | 30 trinta | 200 duzentos |
| 4 quatro | 14 quarto | 31 trinta e um | 300 trezentos |
| 5 cinco | 15 quinze | 40 quarenta | 400 quatrocentos |
| 6 seis | 16 dezasseis | 50 cinquenta | 500 quinhentos |
| 7 sete | 17 dezassete | 60 sessenta | 600 seiscentos |
| 8 oito | 18 dezoito | 70 setenta | 1000 mil |
| 9 nove | 19 dezanove | 80 oitenta | 1100 mil cento |

| | |
|------------------------|--|
| Eerste <i>primeiro</i> | Vijftiende <i>décimo quinto</i> |
| Tweede <i>segundo</i> | Zestiende <i>décimo sexto</i> |
| Derde <i>terceiro</i> | Zeventiende <i>décimo sétimo</i> |
| Vierde <i>quarto</i> | Twintigste <i>vigésimo</i> |
| Vijfde <i>quinto</i> | Eenentwintigste <i>vigésimo primeiro</i> |
| Zesde <i>sexto</i> | Tweentwintigste <i>vigésimo segundo</i> |
| Zevende <i>sétimo</i> | Dertigste <i>trigésimo</i> |
| Achtste <i>oitavo</i> | Veertigste <i>quadragésimo</i> |
| Negende <i>nono</i> | Vijftigste <i>quinquagésimo</i> |
| | Zestigste <i>sexagésimo</i> |
| | Zeventigste <i>septuagésimo</i> |

Tiende *décimo* Tachtigste *octogésimo*
 Elfde *décimo primeiro* Negentigste *nonagésimo*
 Twaalfde *décimo segundo* Honderste *centésimo*
 Dertiende *décimo terceiro*
 Veertiende *décimo quarto*

Tijd *tempo*

Hoe laat is het? *Que horas são?*

| | | |
|-----------------------------------|---|--------------------------|
| | <i>uma hora</i> | |
| <i>cinco para as duas</i> |  | <i>uma e cinco</i> |
| <i>dez para as duas</i> | | <i>uma e dez</i> |
| <i>um quarto para as duas</i> | | <i>uma e um quarto</i> |
| <i>vinte para as duas</i> | | <i>uma e vinte</i> |
| <i>vinte e cinco para as duas</i> | | <i>uma e vinte cinco</i> |
| | <i>uma e meia</i> | |

Geef aan dat het 's morgens, 's middags of 's avonds is, dus:

8 uur 's morgens *oito da manhã*
 3 uur 's middags *três da tarde*
 8 uur 's avonds *oito da noite*

12 uur 's middags *meio-dia*
 12 uur 's nachts *meia-noite*

Vandaag *hoje*

Vanmorgen *esta manhã*

Vanmiddag *esta tarde*

Vanavond *esta noite*

Gisteren *ontem*, ...ochtend ... *de manhã*, ...middag ...*de tarde*, ...avond ... *à noite*

Eergisteren *anteontem*

Morgen *amanhã*, ...ochtend ... *de manhã*, ...middag ... *de tarde*, ...avond ... *à noite*

Deze week *esta semana*

Deze maand *este mês*

Dit jaar *este ano*

Vorige week *a semana passada*

Vorige maand *o mês passado*

Vorig jaar *o ano passado*

Volgende week *a semana que vem*

Volgende maand *o mês que vem*

Volgend jaar *o ano que vem*

Dagen van de week *dias da semana*

Zondag *domingo*
Maandag *segunda-feira*
Dinsdag *terça-feira*
Woensdag *quarta-feira*
Donderdag *quinta-feira*
Vrijdag *sexta-feira*
Zaterdag *sábado*

Maanden *meses*

Januari *janeiro*
Februari *fevereiro*
Maart *março*
April *abril*
Mei *maio*
Juni *junho*
Juli *julho*
Augustus *agosto*
September *setembro*
Oktober *outubro*
November *novembro*
December *dezembro*

Portugese woordenlijst - Dokter/Apotheek

Allergie *alergia*
Astma *asma*
Ademhalingsmoeilijkheden *problemas de respiração*
Buikpijn *dores de barriga*
Diarree *diarreia*
Griep *gripe*
een snee/wond *uma ferida*
gestoken door *picado por*

- ... een bij *uma abelha*
- ... een wesp *uma vespa*
- ... muggen *melgas*

hoofdpijn *dores de cabeça*
migraine *enxaqueca*
voedselvergiftiging *intoxicação alimentar*
spijsverteringsproblemen *problemas digestivos*
overgeven *vomitar*
verstopping *prisão de ventre*
verkouden *constipação*
zonnesteek *insolação*
wagenziekte *enjoo de viagem*

ontsteking *inflamação*

- ...van de ogen *de olhos*
- ...van de oren *nos ouvidos*
- ...van de keel *de garganta*

een ... gebroken/verstuikt *parti/torci*

- arm *o braço*
- been *a perna*
- enkel *o tornozelo*
- knie *o joelho*
- voet *o pé*
- hand *a mão*
- pols *o pulso*

van/voor kinderen *de/para crianças*

van/voor volwassenen *de/para adultos*

hoe moet ik het gebruiken? *como utilizar?*

moet ik naar de dokter? *preciso de ir ao médico?*

Portugese woordenlijst - Drinken

Algemeen

Copo Glas

Fresco Gekoeld

Frio Koud

Garrafa Fles

Gelo Ijsblokjes -com (met) -sem (zonder)

Jarro Karaf

Lata Blik

Lista de vinhos Wijnlijst

Quente Warm

Bier

Cerveja Licht bier

Cerveja preta Donker bier

Imperial Getapt bier

Fris

Batido Milkshake

Laranjada soort Sinas

Leite Melk

Leite com chocolate Chocolademelk

Limonada soort citroenkwest.

Mazagrã IJskoude zwarte koffie met citroen.

Sumo de ... Sap van ... (zie fruit)

Koffie

Bica Espresso

Bica cheia Espresso -vol kopje.

Café duplo Groter kop espresso.

Carioca Klein kopje lichte koffie.

Descafeinado Cafeïnevrij koffie.

Galão Koffie verkeerd.

Garoto Klein kopje koffie met melk.

Meia de leite Grotere kop koffie met melk.

Sterke drank

Aguardente Brandewijn

Bagaço Gedistilleerd uit resten van druiven.

Ginjinha Morellenlikeur

Licor Likeur

Uisque Whisky

Thee

Carioca de limão Klein kopje citroenschillenthee.

Chá Thee in een kan met aparte kop.

Chá com limão Thee met citroen.

Chá de limão Getrokken uit citroenschillen.

Water

Água Kraanwater

Água mineral Mineraalwater

Água mineral com gas Mineraalwater met koolzuur.

Água mineral sem gas Mineraalwater zonder koolzuur.

Água pé Licht-zurewijn: gisting van druivenmost in water.

Água tônica Tonic

Wijn

Vinho branco Witte wijn bv. Bucelas.

Vinho da casa huiswijn, open in karaf.

Vinho da Madeira Madera

Vinho de Porto Port

Vinho espumante Mousserende wijn.

Vinho moscatel Dessertwijn bv. Setubal.

Vinho tinto Rode wijn bv. Dao, Alentejo.

Vinho verde Groene wijn streek 'Minho'.

Portugese woordenlijst - eten

Algemeen

Açucar Suiker
Almoço Lunch
Arroz Rijst
Azeite Olijfolie
Azeitonas Olijven
Colher Lepel
Faca Mes
Garfo Vork
Jantar Diner
Manteiga Boter, gezouten
Ovos Eieren
Pão Brood
Pimenta Peper
Prato Bord, schotel
Refeição Maaltijd
Sal Zout

Menu

Sopa Soep
Peixe Vis
Mariscos Schaal en schelpdieren
Carne Vlees
Carnes Frias Vleeswaren
Enchidos Worstensoorten
Legumes Groenten
Saladas Salades
Queijo Kaas
Fruta Fruit
Sobremesa Nagerecht

Bereidingswijze

Assado Geroosterd
Cataplana na In een koperen pan gestoofd.
Cozido Gekookt
Ensopado Vlees- of visragout geserveerd op sneden brood.
Espetada Aan een braadpen geregen
Estufado Gesmoord
Frito Gefrituurd
Fumado Gerookt
Grelhado Geroosterd
Guisado Gestoofd
Molho Saus, Jus
Na brasa Op houtskool
No churrasco Op houtskool
No espeto Aan het spit
No forno In de oven

Piri piri Pikante kleine rode pimenten in olijfolie
Recheado Gevuld met

Sopa

Caldo Verde specialiteit: Groene kool dun geneden met sneetjes 'chouriço'.
Canja Kippenbouillon met rijst.
Gaspacho specialiteit: Koude soep van komkommer, tomaten, knoflook, olijfolie en azijn.
Sopa à alentejana specialiteit: Knoflook en brood met een gepocheerde ei.
Sopa de legumes Groentesoep
Sopa de peixe Vissoep
Sopa do dia Soep van de dag

Peixe

Anchovas Ansjovis
Atum Tonijn
Bacalhau Stokvis er zijn 365 manieren om het klaar te maken...de meeste bekende zijn:
Bacalhau à Brás Stokvis met eieren, uien en aardappelen.
Bacalhau à Gomes de Sá Gepocheerd stokvis, gebakken met uien, knoflook, aardappelen, eieren, olijven..
Bacalhau cozido Gepocheerd met aardappelen en grauwe erwten.
Caldeirada specialiteit: Eenpansgerecht: vier soorten vis, aardappelen, tomaten en paprika's gestoofd.
Carapau Horsmakreel
Cherne Wrakbaars
Chocos Inktvis
Enguia Paling
Espadarte Zwaardvis
Garoupa Geitenbaars
Lampreia Zeeprik
Linguado Zeetong
Lulas Pijlinktvis
Pargo Zakbaars
Peixe espada Kousebandvis; soort zwaardvis
Pescada Wijting
Polvo Octopus
Robalo Zeebaars
Salmão Zalm
Salmonete Rode poon
Sarda Makreel
Sardinhas Sardientjes
Solha Schol
Truta Forel

Mariscos

Açorda de mariscos specialiteit: Soort broodmassa met schal en schelpdieren.
Ameijoas Steenmosselen
Arroz de mariscos specialiteit: soort paella met schaal en schelpdieren.
Berbigão Kokkel
Camarões Garnalen

Caranguejo Krab
Gambas Grote garnalen
Lagosta Langoest
Lagostim Noorse kreeft
Lavagante Zeekreeft
Mexilhões Mosselen
Ostras Oesters
Percebes Eendenmossel
Santola Spinkrab

Carne

Almôndegas Gehaktbal
Bife de... Biefstuk *-bem passado* (goed gaar) of *mal-passado* (rauw)
Borrego Lamsvlees
Cabrito Jonge geit
Carne de porco à alentejana specialiteit: In blokjes gesneden en gemarineerd varkensvlees met steenmosselen.
Carneiro Schapenvlees
Codorniz Kwartel
Coelho Konijn
Costeletas Karbonade
Cozido à Portuguesa specialiteit: Rundvlees, worsten, kool, aardappelen, wortelen, raap: alles gekookt.
Dobrada specialiteit: Pens met bonen, chouriço en groenten.
Fígado Lever
Frango Kip
Galinha Soepkip
Javali Wild zwijn
Lebre Haas
Leitão Speenvarken
Lingua Tong
Lombo Lendenstuk van de haas
Pato Eend
Perdiz Patrijs
Peru Kalkoen
Porco Varkensvlees
Salsicha Verse worst
Tripas à moda do Porto specialiteit: Soort ragout van pens, witte bonen, varkensvlees en kip.
Vaca Rundvlees
Vitela Kalfsvlees

Enchidos e Carnes frias

Alheira Knoflookworst
Chouriço Gekookte varkensworst met paprika
Fiambre Gekookte ham
Morcela Bloedworst
Paio Gekookte en gekruide varkensfilet
Presunto Gerookte ham

Legumes e Saladas

Abóbora Pompoen
Agrião Waterkers
Aipo Selderij
Alcachofra Artisjok
Alface Krop sla
Alho Knoflook
Batata Aardappel
Beringela Aubergine
Brocolos Broccoli
Cebola Ui
Cenoura Wortel
Chicoria Andijvie
Cogumelos Champignon
Couve-de-bruxelas Spruit
Couve-flor Bloemkool
Couve-galega Boerenkool
Couve-lombarda Savooienkool
Couve-portuguesa Portugese kool lijkt op boerenkool maar heeft een kortere steel en dicht aaneenliggende bladeren.
Couve-roxa Rodekool
Endivia Brussels lof
Ervilhas Doperwt
Espargo Asperge
Esparregado Bladgroen met room
Espinafre Spinazie
Favas Tuinbonen
Feijão Bonen
Feijão-branco Witte bonen
Feijão-encarnado Bruine bonen
Feijão-frade Witte met zwart ogen
Feijão-verde Snijsbonen
Grão-de-bico Grauwe erwt
Jardineira Gemengde groenten
Milho doce Maïs
Pepino Komkommer
Pimento Paprika
Rabanete Radijs
Salada de pimentos assados Sla van gebakken paprika's
Salada mista Gemengde sla
Salada russa Huzarensla

Queijos

Queijo da ilha Azoren Boerenkaas
Queijo da Serra Schapenkaas
Queijo de Azeitão Schapenkaas
Queijo flamengo Soort Goudse kaas

Fruta

Abacaxi Ananas
Alperce Abrikoos
Ameixa Pruim
Amêndoa Amandel
Amora Braam
Avelã Hazelnoot
Banana Banaan
Caju Cashewnoot
Castanha Tamme kastanje
Cereja Kers
Figo Vijg
Framboesa Framboos
Groselha Aalbes
Laranja Sinaasappel
Lima Limoen
Limão Citroen
Maçã Appel
Maracuja Passievrucht
Marmelo Kweeper
Medronho vrucht van de aardbezieboom
Melância Watermeloen
Melão Meloen
Morangos Aardbeien
Nêspera Mispel
Noz Walnoot
Pera Peer
Pêssego Perzik
Pinhão pijnappelkern
Romã Granaatappel
Tamara Dadel
Tangerina Mandarijntje
Uvas Druiven

Sobremesas

Arroz doce Rijstpudding met kaneel.
Farófias Stijfgeklopt eiwit gepocheerd in zoete melk en geserveerd met custardvla.
Fios de ovos Geklopte eierdooiers gekookt in suikersiroop.
Gelado Roomijs
Leite de creme Karamelvla
Mousse de chocolate Chocolademousse
Natas Slagroom
Ovos moles Geslagen eierdooiers gekookt in suikersiroop.
Papos de anjo In de oven gebakken eierdooiers met siroop.
Pudim flan Karamelpudding
Queijinhos do ceu Marsepeinballetjes gerold in suiker.
Tarte de... Meestal fruit of notentaart.
Tigelada Geklopte eieren, melk en kaneel in de oven gebakken.
Torta de.. Opgerold gevuld gebak.
Toucinho do ceu Soort marsepeinpudding.

Trouxas de ovos Eierdooiers, gepocheerd in suikerwater en bedekt met siroop.

Pastelaria Gebak

divers:

Torrada Geroosterde boterham met boter.

hartig:

Bifana Een broodje met dun gesneden varkensbiefstuk.

Croquette Vleeskroket

Empada soort vleespasteitje

Pastel de bacalhau soort stokvis/aardappel kroket.

Prego Een broodje biefstukje.

Rissol Vlees of vis deegkoekje.

Sande mista Ham/kaas broodje.

Tosta mista Ham/smeltkaas tosti.

zoet:

Bola de Berlim Berliner bol.

Bolo algemeen term voor koek.

Brioche soort luxebroodje.

Caracol soort rozijnenbroodje.

Croissant Halve maanvormig broodje.

Merengue Schuimgebak

Mil-folhas Tompoes

Pastel de Belém specialiteit: Pastel de nata.

Pastel de nata Bladerdeegtaartje gevuld met custardvla.

Queijada taartje met verse kaas.

Queijada de Sintra specialiteit

Portugese woordenlijst - op reis

Algemeen

Noord *norte*

Oost *este*

Zuid *sul*

West *oeste*

Links *esquerda*

Rechts *direita*

Rechtdoor *em frente*

Terug *para trás*

Kruispunt *cruzamento*

Stoplicht *semáforo*

Halte *paragem*

Naar boven *para cima*

Naar beneden *para baixo*

Wilt u mij wijzen *Pode-me indicar*

De dichtstbijzijnde A *mais próxima.*

..bushalte *paragem do autocarro*

..metrostation *estação do metro*

..tramhalte *paragem do eléctrico*

..taxistandplaats *praça da táxis*

Op reis met de auto *Viagar de automóvel*

De benzinepomp *a bomba de gasolina*
Benzine *gasolina*
Loodvrij *sem chumbo*
Normaal *normal*
Super *super*
Diesel *gasoleo*
L.p.g. *gás*
Vol graag *Cheio, por favor.*
Ik wil graag liter *Queria ...litros.*
Ik wil graag voor ..., escudos super *Encha de super até...escudos.*
Ik heb pech *O meu carro está avariado*
Er is een ongeval gebeurd *Houve um acidente*
Wilt u de politie waarschuwen? *Pode avisar a polícia?*
Wilt u een dokter bellen? *Pode chamar um médico?*
Garage *garagem*
Wegenwacht *Automóvel Clube de Portugal*

Op reis met de trein *Viagar de comboio*

Een enkele reis naar ... alstublieft *Uma ida para ,se faz favor.*
Een retour *uma ida e volta*
Eerste klasse *primeira classe*
Tweede klasse *segunda classe*
Hoe laat vertrekt de trein naar *A que horas parte o comboio para...?*
Op welk perron vertrekt de trein naar *Em que via parte o comboio para...?*
Hoe laat komt de trein aan in *A que horas chega o comboio de...?*
Moet ik overstappen? *Preciso de mudar de comboio?*

HET VERBLIJF A ESTADIA

De camping *O parque de campismo*

Hebt u nog plaats voor een caravan/tent? *ainda tem lugar para uma roulotte/tenda?*
Wij willen dagen blijven *Nós queremos ficar ... dias.*
Mag mijn auto bij de tent staan? *Posso pôr o meu carro ao lado da tenda?*
Wij vertrekken morgen *partimos amanhã*
Wat moet ik betalen? *Quanto devo?*

Het hotel/pension *O hotel/pensão*

Mijn naam is *Chamo-me....*
Heeft u nog kamers? *Ainda tem quartos?*
Een eenpersoonskamer *um quarto individual*
Een tweepersoonskamer *um quarto de casal*
Met bad *com casa de banho*
Met douche *com douche*
Mag ik de kamer zien? *Posso ver o quarto?*
Hoeveel kost het per nacht? *Qual é o preço por noite?*
Ik neem deze kamer *Quero este quarto.*

Hoe laat is het ontbijt *A que horas é o pequeno-almoço*

De politie *A polícia*

Waar is het dichtstbijzijnde politiebureau? *Onde fica a esquadra mais próxima?*

Wilt u voor mij de politie bellen? *Não se importa de chamar a polícia?*

Wilt u mij helpen alstublieft? *Pode ajudar-me por favor?*

Aangifte doen van diefstal *Fazer um declaração de roubo.*

Ik heb mijnverloren/gestolen *Perdi/Roubaram-me a minha*

- .. handtas *carteira*
- .. portemonnaie *porta-moedas*
- .. koffer *mala*
- .. fotostel *máquina fotográfica*
- .. armband *a pulseira*
- .. autoradio
- .. autosleutels *as chaves do carro*
- .. geld *o dinheiro*
- .. halsketting *o fio*
- .. horloge *o relógio*

Mijn auto is gestolen *Roubaram o meu carro.*

Mijn auto is opengebroken *Forçaram a porta do meu carro.*

Portugese woordenlijst - wat te zien

Aberto open

Adega wijnkelder

Aldeia dorp

Aquário aquarium

Azulejo beschilderde aardewerk wandtegel

Bairro stadswijk

Batalha veldslag

Beco doodlopende steeg

Biblioteca bibliotheek

Caís kade

Calor hitte

Caminho weg, pad

Campo veld, akker

Cão hond

Capela kapel

Caravela karveel (port. 14eeuw tweemaster?)

Casa huis

Castelo kasteel

Castro versterkte nederzetting, burcht van de Kelten

Cavalo paard

Cemitério kerkhof

Chamada telefónica telefoontje

Charuto cigar

Cidade stad

Cigarro sigaret

Cimo top, spits

Cinzeiro asbak
Claustro een kloosterhof omgeven door een galerij van een of meer verdiepingen
Colheita oogst, wijnjaar
Concelho overkoepelende gemeente
Convento klooster
Coração hart
Criança kind
Cruzeiro kruisbeeld; cruise
Estação station; seizoen
Estádio stadion
Estrada openbare weg
Farol vuurtoren
Feira kermisachtige markt
Férias vakantie
Festa feest
Fonte waterbron, fontein
Fósforos lucifers
Fortaleza versterkte burcht voor militaire doeleinde
Frio koud
Gato cat
Gruta grot
Homem man, mens
Igreja kerk
Igreja matriz hoofdkerk, moederkerk
Janela raam, venster
Jardim tuin
Jornal krant
Largo plein; breed
Lenço zakdoek
Manuelino manuelijns: port. Gotisch bouw en ornamenteerstijl
Maré getij
Marfim ivoor
Mármore marmer
Miradouro uitkijkpunt
Misericórdia barmhartigheid; Casa da ... soort Leger des Heils
Moinho molen
Mosteiro abdij
Muito veel
Mulher vrouw
Muralhas kasteelmuren
Museu museum
Paço (koninklijk) paleis
Palacete klein paleis
Palácio paleis
Parque park
Passeio stoep, trottoir; wandeling, uitstapje, tocht
Pegadas
Pelourinho schandpaal
Piscina zwembad
Ponte brug
Porta deur
Porto haven
Pouco weinig

Pousada staatsherberg
Praça plein
Praça de Touros arena
Praia strand
Quartel kazerne
Quente heet, warm
Quinta landgoed, hofstede
Quintal achtertuin
Rapariga meisje
Rapaz jongen
Reserva Natural nationaal natuurmonument
Rua straat
Saída uitgang, uitrit
Santo(a) heilige, sint(e)
Solar grote, paleisachtige villa
Sujo vuil
Taberna taveerne, kroeg, vnl voor mannen en om te drinken, arm
Talha snijwerk
Tasca kroeg, arme mensen eten (soms in grote steden plaatselijk beroemde hapjestent)
Tourada stiergevecht
Torre toren
Vila kleinere stad